



*Abb. oben:  
Ruine der Burg Gutenberg um 1890.  
Deutlich sichtbar sind die alten Wein-  
berge, der Burghügel ist noch nicht  
bewaldet.*

*Abb. Mitte:  
Bau der Pfarrkirche St. Nikolaus, de-  
ren Grundstein am 24. Oktober 1909  
gelegt wurde. Die Burg Gutenberg ist  
schon restauriert.*

*Abb. unten:  
Erstes Motorrad («Kleppere») in  
Balzers mit Dominik Steger, 1920*



Wasserleitung in Mäls folgte nach lan-  
gem Unterbruch der Arbeiten erst  
1902. Eine Sektion des Krankenunter-  
stützungsvereins war 1896 in Balzers  
gegründet worden. Zwei Jahre später  
erhielt die Gemeinde den Anschluss  
an das Telefonnetz. 1900 wurde der  
erste Windschutzstreifen an der Riet-  
strasse angepflanzt. Wenige Jahre  
später war der Neubau der heutigen  
Pfarrkirche vollendet und die Restau-  
rierung der Burg Gutenberg durch  
Egon Rheinberger abgeschlossen – nur  
zwei Jahre vor Ausbruch des Ersten  
Weltkrieges. Noch immer waren Bal-  
zers und Mäls zwei geographisch klar  
getrennte Dörflein.

#### **Um das Jahr 2000**

Heute, am Ende des zweiten Jahrtau-  
sends, zählt die Gemeinde rund 1500  
Hauhalte und etwa 4200 Einwohner.  
Balzers und Mäls sind zusammenge-  
wachsen. Die Bevölkerung, die 1899  
in der Landwirtschaft, in der Heimar-  
beit, auf dem Bau, im Handel und in